

# **Sexually Transmitted Diseases**

**Caic bãûnh ly truyn qua eng tnh  
duc**

**Daniel M Breitkopf, MD**

**Department of Obstetrics and  
Gynecology**

**University of Texas Medical Branch  
Galveston, Texas, USA**

# Objectives

## Muïc tiãu

- Review the diagnosis and treatment of the following sexually transmitted diseases and conditions:

Än laúi cháøn àoain vai äiãöu trë caic bãûnh láy truyãön qua äæång tçnh duüc:

- Herpes
- Pelvic Inflammatory Disease (Viãm nhiãùm háu cháuu)
- Syphilis (Giang mai)
- HIV/AIDS
- Human Papilloma Virus (Sui maio gai)
- Infectious Vaginitis (Viãm ám aaüo nhiãùm khuáøn<sup>2</sup>)

# History

## Bãûnh sæí

- Detailed sexual history important  
Tiãön sæí càûn keí vãö hoaût ääüing tçnh  
duüc ráút quan troüing
  - sexual practice affects the risk of infection  
quan hãû tçnh duüc áính hæáíng äãún nguy  
cã nhiãùm khuáøn

# History

## Bãûnh sæí

- Most infections require skin to skin contact or exchange of bodily fluids for transmission

Háöu háút caïc láy nhiãùm àoì hoí sæû  
tiãúp xüic træûc tiãúp hoàûc trao âäøi  
dëch cả thãø

# Physical Examination

## Khảim lám saing

- Examine inguinal region for rashes, adenopathy, skin lesions  
Khảim caic ban, haûch, tãøn thæảng da ải beûn
- Examine vulva for lesions and ulcerations  
Khảim ảm hãũ tçm caic tãøn thæảng vaì loeít

# Physical Examination

## Khảim lám sàng

- Use speculum to examine cervix and vagina for discharge and lesions

Dùng máy vết âm khám cổ tử cung và âm đạo  
phát hiện khô hạn và các tổn thương

- Palpate uterus and adnexa

Khảim tử cung và phần phụ

- Note presence of tenderness

Chú ý có đau khi khám

- Note masses in adnexa

Chú ý các khối ở phần phụ

# Laboratory Testing

## Xeït nghiãûm

- Examine vaginal discharge if present  
Xeït nghiãûm khê hæ nãúu coi
  - Wet Mount-saline mixed with vaginal discharge  
Soi tæái khê hæ âaî hoai loaîng vãi næaïc muäúi sinh lyï
  - Potassium hydroxide mixed with dried vaginal secretions  
Potassium hydroxide hoai vãi caïc cháút tiãút ám âaûo âaî âæaüc laim khã

# Laboratory Testing

## Xeit nghiãûm

- Culture cervix for gonorrhea and chlamydia if patient is at high risk for these infections

Xeit nghiãûm tãú baìo cãø tæí cung tçm láûu cáöu vai chlamydia nãúu bãûnh nhán coï nguy cả cao bẽ caïc nhiãùm trùing naìy



# STD

## Caic bãûnh láy truyãõn qua âæång tçnh duüc

- Sexual partners of patients diagnosed with sexually transmitted diseases should be tested and treated to prevent reinfection

Caic bãûn tçnh cuía bãûnh nhán bã  
bãûnh láy truyãõn qua âæång tçnh  
duüc cáõn âæång xeit nghiãûm vai  
âiãõu trẽ âãø phõng taïi nhiãûm

# STD

## Caic bãûnh láy truyãön qua âæảing tçnh duüc

- Fifty percent of patients diagnosed with one sexually transmitted infection will have co-existing infections

50% caic bãûnh nhán bẽ mãüt bãûnh láy truyãön qua âæảing tçnh duüc seì coì caic nhiãùm trùng khaiç cùing tãön taûi

# Herpes Genitalis

## Herpes sinh dục

- Herpes is very contagious  
Herpes ráút láy
- 75% of sexual partners of infected individuals will contract the disease  
75% các bạn tỵnh của người bệ bãnh sẽ bệ láy nhiầm
- 85% of genital herpes is caused by the type 2 virus  
85% herpes sinh dục do vius loaùi 2 gáy năñ

# Herpes Genitalis

## Herpes sinh dục

- Clinical course

### Diễn tiến lâm sàng

- 2-5 days after infection patient experiences burning and tingling in vulva and vagina
- 2-5 ngày sau khi nhiễm bệnh nhân có cảm giác bỏng rát và ngứa ran ở âm hộ và âm đạo

# Herpes Genitalis

## Herpes sinh dục

- 3-7 days after infection patient will develop very painful vesicular and ulcerated lesions  
3-7 ngày sau nhiễm sẽ xuất hiện các mụn nước vài ngày tiếp theo loét rát đau
- Many patients will have difficulty urinating because of the pain  
Nhiều bệnh nhân sẽ tiểu khó vì đau

# Herpes Genitalis

## Herpes sinh dục

- Primary infection

### Sả nhiễm

- In addition to the painful lesions patients can develop malaise, fever, inguinal adenopathy  
Thậm vaìo caìc tãø n thãøng ãu bãnh nhán  
coì thãø bẽ mãt moìi, sãút, haùch beùn

# Herpes Genitalis

## Herpes sinh dục

– Aseptic meningitis may also develop one week after the lesions appear

Coi thãø bë Viãm maing naio và khuáøn mäüt tuáön sau khi täøn thæång xuáút hiãûn

- Patients will have fever, headache and stiff neck  
Bãûnh nhán seî bë säút, âau âáöu vai cæïng gaiy
- This resolves within one week without treatment  
Caïc triãûu chæïng naìy seî biãún máút trong voìng mäüt tuáön mài khãng coi âiãöu trë

# Herpes Genitalis

## Herpes sinh dục

- Physical examination

### Khám lâm sàng

- Clear vesicles may be found

Coï thãø tçm tháúý caïc muên næãic trong

- Vesicles burst and form shallow painful ulcers with a red border

Caïc muên næãic vâi ra vaì taüo thành caïc  
vãút loeït năng âau vâii bảì âoí



# Herpes Genitalis

## Herpes sinh dục

- Physical examination

### Khám lâm sàng

- Vesicles and ulcers may appear on vulva, vagina, cervix, buttocks

Caic muın næăic vaì caic văút loeít coĩ thăø xuáút hiăün áí ám häü, ám âaüo, căø tæí cung, măng

# Herpes Genitalis

## Herpes sinh dục

- Diagnosis

### Chẩn đoán

- Mostly based on the typical history and physical findings

Hầu hết dựa vào bệnh sử và các dấu hiệu lâm sàng điển hình

- Patients with recurrent herpes will know themselves when they develop a recurrence based on the typical symptoms

Các bệnh nhân bị tái nhiễm herpes sẽ tự nhận biết khi họ phát triển các triệu chứng điển hình

# Herpes Genitalis

## Herpes sinh dục

- Diagnosis

### Chẩn đoán

- Herpes virus is shed for three weeks after the lesions appear

Virus herpes sẽ loại bỏ khoảng ba tuần sau khi tổn thương xuất hiện

- lesions can be cultured for herpes

Có thể xét nghiệm các tổn thương để tìm herpes

# Herpes Genitalis

## Herpes sinh dục

- Diagnosis

### Chẩn đoán

- The lesions may be scraped and the scrapings stained

Caic tãøn thæång coi thãø bẽ loeit vaì caic vãút loeit bẽ âäøi maìu (bẽ nhiãùm khuáøn)

- Under the microscope giant cells may be found which are characteristic of herpes infection

Coi thãø tçm tháúy caic tãú baìo khãøng läö ââu træng cho nhiãùm herpes nhài kênh hiãøn vi

# Herpes Genitalis

## Herpes sinh dục

- Treatment

### Âiãöu trë

- Treatment should be focused on the lesions themselves and the symptoms

Cáön táúp trung âiãöu trë caïc tãøn thæång vai caïc triãûu chæïng

- Keep lesions clean and dry to avoid bacterial infection

Giæi caïc tãøn thæång âæãüc saûch vai khã âãø traïnh nhiãùm khuáøn

# Herpes Genitalis

## Herpes sinh dục

- Treatment

Âiãöu trë

- Topical anesthetics such as lidocaine may help

Gáy tã cuüc bãü coi thãø coi êch

- Oral medications such as acyclovir only decrease the duration of symptoms

Thuäúc uäúng nhæ acyclovir chè làm  
giaím thài gian biãøu hiãûn triãûu chæïng

# Herpes Genitalis

## Herpes sinh dục

- Treatment

### Âiãöu trë

- Oral medication must be started within 3 days of the start of symptoms to be effective
- Thuäúc uäúng pháíi äæãüc dùng trong vòng 3 ngày kể tæi khi triãûu chæïng bàõt äáöu xuáút hiãûn mãii coi hiãûu quaí

# Herpes Genitalis

## Herpes sinh dục

- Treatment

### Âiãöu trë

- Oral medication can be used to reduce the chance of recurrent herpes in patients with frequent episodes

Thuäúc uäúng coi thãø âæåüc sæí duâng äãø làm giaím taii nhiãùm herpes ái caic bãûnh nhán hay bë nhiãùm nhiãöu âãüt



# Herpes Genitalis

## Herpes sinh dục

- Herpes and Pregnancy

### Herpes và thai nghén

- If herpes lesions are present at the time of vaginal delivery, there is a 50% chance of transmission to the baby

Nếu các tổn thương herpes hiện diện vào thời điểm mẹ đang đẻ em bé có khả năng bé nhiễm 50%

- Risk is lower for recurrent lesions

Nguy cơ thấp hơn nếu các tổn thương tái nhiễm

# Herpes Genitalis

## Herpes sinh dục

- Herpes and Pregnancy

### Herpes và thai nghén

- 80 % of babies infected with herpes at birth will die

80% các em bé bị nhiễm herpes lúc sinh sẽ chết

- Cesarean section recommended for patients who have active herpes lesions while in labor

Nên mổ đẻ cho các thai phụ chấy chôn da mà coi các tổn thương herpes hoạt động<sup>6</sup>

# Pelvic Inflammatory Disease (PID)

## Viãm nhiãùm háú cháuu (PID)

- PID is the infection of the upper female genital tract: uterus, fallopian tubes and ovaries

PID lài nhiãùm khuáøn âæång sinh duüc trãn áí næi: tæí cung, vòi træing vài buäöng træing

- Bacteria ascend to the upper genital tract through the cervix

Vi khuáøn xám nháúp vài âæång sinh duüc trãn qua cãø tæí cung

# Pelvic Inflammatory Disease (PID)

## Viãm nhiãùm háú cháuu (PID)

- Most common organisms are *Nisseria Gonorrhoea* and *Chlamydia Trachomatis*  
Caïc taïc nhán thæång gâúp nháút laì  
*Nisseria Gonorrhoea* và *Chlamydia Trachomatis*
- In chlamydia infection it is more common to find pus coming from the cervix  
Trong nhiãùm chlamydia thæång gâúp cháý muí tæi cãø tæi cung hãn

# Pelvic Inflammatory Disease (PID)

## Viãm nhiãùm háú cháúu (PID)

- The cervical mucus resists spread of infection upward

Cháút nháöy áí cãø tæí cung cháúng laúi sæu nhiãùm khuáøn ngæãüc doìng

- Mucus is thicker in the second half of the menstrual cycle because of progesterone

Lãip cháút nháöy dàiy hãn áí næia sau cuía kyì kinh do progesterone

- Oral contraceptives make the mucus thicker which helps to reduce the chance for infection

Caïc thuãúc ngæia thai âæàìng uãúng laìm cho lãip cháút nháöy dàiy hãn nãn giuìp laìm giaím nguy cả nhiãùm khuáøn

# Pelvic Inflammatory Disease (PID)

## Viêm nhiễm hậu chậu (PID)

- Tubal ligation also protects against PID  
Sæu triãút saín baìng caìch thàõt voìi træïng  
cuìng baío vãu chãúng laùi PID
- PID may involve infection of the endometrium  
or fallopian tubes and ovaries  
PID coi thãø bao gãøm nhiãùm khuáøn nãui  
maüc tæí cung hoàüc voìi træïng vaì buãöng  
træïng
  - Abscesses may form in the adnexa  
Aìp xe coi thãø hçnh thàình áí pháön phuû

# Pelvic Inflammatory Disease (PID)

## Viãm nhiãùm háú cháúu (PID)

- Other organisms, mostly anaerobic bacteria, infect the the tubes

Caïc taïc nhán khaiç, háöu háút laì vi khuáøn yãúm khô, gáy nhiãùm khuáøn voìi trãeing

- Chlamydia (Bãûnh Chlamydia)

- More common than Gonorrhea

Thãeing gãúp hãn Gonorrhea

- Can cause chronic infections, chronic pelvic pain, infertility

Coì thãø gáy nhiãùm khuáøn maùn tênh, âau vuìng cháúu maùn, vã sinh

# Pelvic Inflammatory Disease

## Viãm nhiãùm háú cháúu

- Chlamydia (Bãûnh Chlamydia)
  - Women with three or more sexual partners have a 5 times higher risk of infection
  - Caïc phuû næi quan háú vãi ba baûn tçnh hoàúc hãn næia coi nguy cả nhiãùm khuáøn cao hãn 5 láön



# Pelvic Inflammatory Disease

## Viãm nhiãùm háú cháúu

- Chlamydia (Bãûnh Chlamydia)
  - Mild cases may be asymptomatic yet lead to infertility or ectopic pregnancy from tubal damage

Caïc trãåìng háüp nheû coï thãø khãng coï triãûu chãëng tuy nhiãn dáùn ããún vã sinh hoàüc mang thai laüc cháù do tãøn thãång voì trãëng

# Pelvic Inflammatory Disease

## Viãm nhiãùm háú cháuu

- Chlamydia: Physical Findings

### Chlamydia: Caïc dáúu hiãúu lám saìng

- Cervicitis-mucopurulent cervical discharge  
Viãm cãø tæí cung – khê hæ muí nháöy

- Culture from cervical secretions will confirm the diagnosis

Xeít nghiãúm tãú baìo dëch tiãút cãø tæí cung seí cho cháøn àoaìn chàõc chàõn

# Pelvic Inflammatory Disease

## Viãm nhiãùm háú cháuu

- Chlamydia: Physical Findings

Chlamydia: Caïc dáúu hiãuu lám saìng

- Perihepatitis (Fitz-Hugh-Curtis syndrome) may develop after chlamydia or gonorrhea infections

Viãm quanh gan (háüi chæïng Fitz-Hugh-Curtis) coi thãø phaït triãøn sau nhiãùm chlamydia hoãuc gonorrhea

# Pelvic Inflammatory Disease

## Viãm nhiãùm háú cháuu

- Chlamydia-Treatment

Chlamydia – Äiãöu trë

- Doxycycline-first choice

Doxycycline – choün læûa ááöu tiãn

- Erythromycin-second choice, also use in pregnant patients

Erythromycine – choün læûa thæi hai, cuing duing chá caic bãûnh nhán mang thai

# Pelvic Inflammatory Disease

## Viãm nhiãùm háú cháúu

- Gonorrhea (Bãûnh Láúu)

- Like chlamydia, gonorrhea may cause recurrent infections, pelvic pain and infertility

Giãúng nhæ chlamydia, gonorrhea coi thãø gáy caïc nhiãùm khuáøn tại phait, áau vùng cháúu vai và sinh

# Pelvic Inflammatory Disease

## Viãm nhiãùm háú cháuu

- Gonorrhea (Bãûnh Láuu)
    - Infertility occurs in 15% of patients after a single episode of salpingitis
- Vã sinh xaáy ra áí 15% caïc bãûnh nhán sau khi bë viãm vòi trãeing mãüt láön

# Pelvic Inflammatory Disease

## Viãm nhiãùm háú cháúu

- Gonorrhea (Bãûnh Láúu)
  - Gonorrhea may infect the pharynx or joints as well as the pelvic organs

Gonorrhea cói thãø gay nhiãùm khuáøn háöu hoüng hoàüc kháip cũng nhæ caïc cả quang vùng cháúu

# Pelvic Inflammatory Disease

## Viãm nhiãùm háú cháuu

- Gonorrhoea-symptoms

### Gonorrhoea – caïc triãuu cháeing

- Malodorous, purulent discharge from the cervix, urethra, or anus

Khê hæ muí nàùng muìi tæi cãø tæi cung,  
niãuu âaũu hoàũc háuu mãn

- Bartholin's gland may also become infected

Tuyãún Bartholin coi thãø cuĩng bẽ viãm



# Pelvic Inflammatory Disease

## Viãm nhiãùm háú cháuu

- Gonorrhea-symptoms

### Gonorrhea – caïc triãuu chæing

- Gram's stain of cervical discharge will reveal intracellular diplococci

Nhuãüm Gram khê hæ cãø tæi cung seî tháúy song cáöu näüi baìo

- 15% of women with Gonorrhea infections will develop acute pelvic inflammatory disease (PID)

15% phuû næi bë nhiãùm Gonorrhea seî phait triãøn bãûnh viãm vùng cháuu cáúp (PID)

# Pelvic Inflammatory Disease

## Viãm nhiãøm háú cháuu

- Clinical Criteria for PID diagnosis:  
Tiãu chë lám saing ããø cháøn ãoain  
PID:
  - Tenderness (Require all 3 for diagnosis):  
ÁÚn ãau (Ãoii hoii caí 3 ããø cháøn ãoain)
    - Direct abdominal (Khaïm buüng)
    - Adnexal (Phãön phuü)

# Pelvic Inflammatory Disease

## Viãm nhiãøm háu cháuu

- Clinical Criteria for PID diagnosis:

### Tiãu chë lám saing aãø cháøn aoin PID:

– At least one of the following:

### Tãúi thiãøu pháí coi mãüt trong caic tiãu chë sau:

- Positive Gram Stain of cervical pus|  
Nhuãüm Gram muí cãø tæí cung cho kãút quái dæång tênh
- Temperature more than 38 degrees Celsius  
Sãút trãñ 38°C
- White blood count more than 10,000  
Baüch cáöu trãñ 10.000

# Pelvic Inflammatory Disease

## Viêm nhiễm hậu châu

- Clinical Criteria for PID diagnosis:  
Tiêu chệ lám saing ãõ chãon ãoain  
PID:

– At least one of the following:

Tãúi thiãøu pháí coi mãüt trong caic tiãu chệ sau:

- Pus on culdocentesis or laparoscopy  
Muí choüc ðoi áí tuüi cùng hoãuc soi ãø buüing
- Abscess detected on pelvic exam or laparoscopy

# Pelvic Inflammatory Disease

## Viêm nhiễm hậu chậu

- Symptoms of PID are present in many other conditions making diagnosis difficult

Các triệu chứng của PID biểu hiện ở nhiều hình thái khác nhau làm cho chẩn đoán khó khăn

# Pelvic Inflammatory Disease

## Viãm nhiãùm háú cháuu

- Appendicitis, endometriosis, corpus luteum bleeding, ectopic pregnancy all may have similar symptoms to PID

Táút cáic bãûnh viãm ruäüt thæia, laûc nãüi maûc tæí cung, cháiy maïu hoàìng thãø, thai laûc cháù coi thãø coi triãûu chæïng giãúng PID

# Pelvic Inflammatory Disease

Viãm nhiãùm háú cháuu

- Treatment

Âiãöu trë

- Gonorrhea

- Ceftriaxone 125 mg intra-muscularly

- Ofloxacin 400 mg orally

- Treat for chlamydia at same time

Âiãöu trë chlamydia ääöng thài

# Pelvic Inflammatory Disease

Viãm nhiãùm háú cháûu

- Treatment

Âiãöu trë

–PID

- Cefoxitin/cefotetan plus doxycycline
- Clindamycin plus gentamycin
- Ceftriaxone and doxycycline



# Tuberculosis

## Bãûnh lao

- Genital tuberculosis results from spread via bloodstream or lymphatics

Lao sinh duïc laì do sæû lan traìn qua âæàng maïu hoàuc baûch maûch

- Initially involves the fallopian tubes, spread to ovaries and endometrium in 30-50% of cases

Täøn thæång ban âáöu bao gãöm voì træïng, lan âãún buäöng træïng vaì näüi maûc tæí cung trong 30-50% træàng háüp

# Tuberculosis

## Bãûnh lao

- Diagnosis by biopsy and culture of endometrium  
Cháøn àoain nhài sinh thiãút vai nuäi cáúy nãüi maüc tæí cung
- Treat with anti-tuberculosis drugs  
Äiãöu trë bàòng caïc thuäúc cháúng lao
- Surgery required if abscess forms or disease is persistent  
Cáön phaíi pháøu thuáút nãúu hçnh thàình aíp xe hoàüc bãûnh dai dàóng

# Human Papillomavirus (HPV)

## Virus gây u nhúí áí ngæài (HPV)

- Virus is very common (5% of women have active infections)

Nhiãùm virus ráút phãø biãún (5% phuû næî bẽ nhiãùm virus áí thãø hoaût ääüng)

# Human Papillomavirus (HPV)

## Virus gây u nhúí áí ngæải (HPV)

- Causes growths/warts(condyloma accuminata) on vulva, cervix, perineum, anus

Gáy nãñ caíc khảúi u/caíc suíi (bảũnh máöng gại) áí ám háũ, cãø tæí cung, táöng sinh măn, háũu măn

# Human Papillomavirus (HPV)

## Virus gây u nhúí áí ngæáì (HPV)

- Patients with certain HPV subtypes (16, 18, 31 and 45) are at risk for developing cervical cancer

Caíc bãûnh nhán bẽ nhiãùm HPV tiãøu loaûi (16, 18, 31 vàì 45) lài coi nguy cả bẽ ung thæ cãø tæí cung

# Human Papillomavirus (HPV)

Virus gây u nhú ảí ngæải (HPV)

- Treatment

Ảiảöu trẻ

- Podophyllin 25% (not in pregnancy)

Khảng dùng khi coi thai

- Trichloroacetic acid

- Excision

Cảöt boí

# Syphilis

## Bãûnh giang mai

- Caused by the spirochete *Treponema Pallidum*  
Gáy nãn bãí xoãõn khuáøn *Treponema Pallidum*
- Infects the vulva, vagina and cervix  
Gáy viãm áí ám häü , ám âaûo, cãø tæí cung

# Syphilis

## Bãûnh giang mai

- Primary syphilis: 10-60 days after infection a painless ulcer (chancre) forms

Giang mai thài kyì ááöu: 10-60 ngày sau khi bẽ nhiãùm hçnh thàình mãüt äø loeït khãng áau (sàng)



# Syphilis

## Bãûnh giang mai

- Secondary syphilis: occurs 4-8 weeks after the primary chancre appears  
Giang mai thài kyì hai: xaíy ra 4-8 tuáön sau khi xuáút hiãûn sàng ban ááöu

# Syphilis

## Bãûnh giang mai

- Secondary syphilis

### Giang mai thài kyì hai

- occurs 4-8 weeks after the primary chancre appears  
xaíy ra 4-8 tuáön sau khi xuáút hiãûn sàng ban ááöu
- Characterized by fever, headache, malaise, sore throat, anorexia, swollen lymph nodes, diffuse symmetric maculopapular rash  
Àâuc træng bãíi säút, âau ááöu, mãût moíi, âau hoüng, chain àn, sæng haûch, ban daûng daít säön ááúi xæïng

- rash may occur on palms and soles

Ban coi thãø xuáút iãûn áí loìng bàn tay hoàuc loìng bàn chân

# Syphilis

## Bãûnh giang mai

- Secondary syphilis

### Giang mai thài kyì hai

- Condyloma lata form-flat topped and broad based lesions

Hệnh thài nh caïc tãøn thæảng da ùng  
mãöng gài vãi ành phảóng vai àaiy  
rãüng

# Syphilis

## Bãûnh giang mai

- Late disease

### Bãûnh giai ãoaûn sau

- Damage may occur to the central nervous system, heart or great vessels

Coi thãø gáy tãøn thæång hãu thãön kinh trung æång, tim hoàüc caïc maûch maïu lãin

- Gummas develop: destructive, necrotic and granulomatous lesions

Phaït triãøn caïc gãm: caïc tãøn thæång loeït, hoàûi tæí vaì u haût

# Syphilis

## Bãûnh giang mai

- Diagnosis

### Cháøn âoaïn

- Examination of aspirated material from primary or secondary lesions on darkfield microscopy

Khaim nghiãûm cháút huít ra tæi tãøn thæång nguyãn phaít hoàüc thæi phaít trãn kênh hiãøn vi nãön âen

- Serum testing-VDRL or RPR tests

Xeít nghiãûm huyãút thanh – xeít nghiãûm VDRL hoàüc RPR

# Syphilis

## Bãûnh giang mai

- Treatment
    - Penicillin
    - Follow VDRL titers
- Theo chuáøn âäü VDRL

# AIDS

## Häüi chæing suy giaím miãùn dëch màõc phaíi

- Caused by human immunodeficiency virus (HIV)  
Do virus gáy suy giaím miãùn dëch áí ngæài gáy  
nãn
- Spread by:  
Láy truyãön bảí
  - Sexual contact  
Quan hãu tçnh duüc
  - Perinatal transmission from mother to child  
Láy nhiãùm trong thài kyì chu sinh tæi meû sang con
  - Use of contaminated needles or blood products  
Duìng kim tiãm hoàüc caïc cháú pháøm cuía maïu <sup>63</sup>âi bẽ

# AIDS

## Häüi chæing suy giaím miãùn dëch màõc phaíi

- Diagnosis: serum antibody testing  
Cháøn âoaïn: xeit nghiãûm khaing thãø  
trong huyãút thanh
- Treatment: multiple anti-retroviral drugs  
(when available)  
Âiãöu trë: Thuäúc âa khaing retrovirus (khi  
sàôn coi)



# AIDS

- Gynecologic disorders associated with AIDS

Caic räúi loaün vãø phuü khoa coi liãn quan vãi AIDS

- Cervical dysplasia and cancer  
Loaün saín vai ung thæ cãø tæí cung
- Vulvar dysplasia and cancer  
Loaün saín vai ung thæ ám häü

# AIDS

- Perinatal transmission can be reduced by treating with AZT during pregnancy  
Coi thãø làm giảm lây nhiễm trong thời kỳ chu sinh bằng cách ănãöu trẻ vãi AZT trong suốt thai kỳ
  - Cesarean section also reduces risk of transmission  
Mãø ănẽ cũng làm giảm nguy cả truyãön bãûnh

# Vaginitis

## Viãm ám âaũu

- Symptoms  
Caic triãũu chæiing
  - Vaginal discharge, itching, painful urination  
Khê hæ, ngæia, âi tiãøu âau

# Vaginitis

## Viêm âm đạo

- Causes

### Nguyên nhân

- Yeast infection, trichomonas, bacterial vaginosis

Nhiễm nấm men, trichomonas, bệnh âm đạo do vi khuẩn

# Vaginitis

## Viãm ám âaũo

- Diagnosis  
Cháøn âoaïn

- Examine vaginal discharge  
Khaïm nghiãũm khê hæ

- Yeast infections-white clumped discharge, pH of vaginal normal (4)

- Nhiãũm náũm men – khê hæ taũo thàinh tæing maíng tràõng, pH ám âaũo bçnh thæaìng (4)

# Vaginitis

## Viãm ám âaũo

- Diagnosis

- Cháøn âoaĩn

- Examine vaginal discharge

- Khaĩm nghiãũm khê hæ

- Trichomonas- Copious, frothy green discharge, pH of vagina high (greater than 5)

- Trichomonas – Khê hæ xanh coi boũt, nhiãõu, pH ám âaũo cao (lãĩn hãn 5)

# Vaginitis

## Viêm âm đạo

- Diagnosis

- Chẩn đoán

- Examine vaginal discharge

- Khám nghiệm âm đạo

- Bacterial Vaginosis-White, thin discharge, fishy odor when potassium hydroxide is added, pH high (greater than 5)

- Bệnh âm đạo do vi khuẩn – âm đạo trắng, ít , mùi tanh khi cho thêm potassium hydroxide vào, pH cao (lớn hơn 5)

# Vaginitis

## Viãm ám âaũo

- Diagnosis  
Cháøn âoaĩn

- Microscopy  
Soi kênh hiãøn vi

- Yeast infection: Pseudohyphae  
Nhiãùm náúm men: Soüi náúm giaí
- Trichomonas: Motile forms on wet mount slide  
Trichomonas: Di âäüng trãn tiãu baĩn soi tæãi



# Vaginitis

## Viãm ám âaũu

- Diagnosis

- Cháøn âoaĩn

- Microscopy

- Soi kênh hiãøn vi

- Bacterial vaginosis: Bacterial stuck to epithelial cells on wet mount slide (clue cells)

Bãũnh ám âaũu do vi khuáøn: Vi khuáøn nàòm giæĩa caĩc tãũ baìu nãũi mã trãn tiãũ baĩn soi tæãi (caĩc tãũ baìu maĩu xanh)

# Vaginitis

## Viãm ám âaũo

- Treatment
  - **Âiãöu trë**
    - Yeast infections
      - **Nhiãùm náúm men**
        - Topical antifungal cream in vagina
          - **Bãi kem khaiņg náúm taũi chãu trong ám âaũo**

# Vaginitis

## Viãm ám âaũo

- Treatment  
Âiãöu trë
  - Trichomonas
    - Oral metronidazole (2 grams one dose)  
Uäúng metrtronidazole (mäüt liãöu 2 gam)
    - Treat sexual partner as well  
Ääöng thài âiãöu trë cho ngæài baün tçnh

# Vaginitis

## Viãm ám âaũo

- Treatment

### Âiãöu trë

- Bacterial Vaginosis

### Bãũnh ám âaũo do vi khuáøn

- Oral metronidazole (500 milligrams twice a day for one week)

Uãúng metronidazole (500mg hai láön mãui ngayĩ trong mãüt tuáön)